



Benutzeranleitung
Tango XL
Dusch- und Toilettenstuhl



Benutzeranleitung

Tango XL

5100 5750

Dusch-Toilettenstuhl

Basic UDI-DI: 872025610370751005750MU



 **lopital**[®]
If caregivers have a choice

Wichtig:

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Anwendung des Tango XL Stuhls sorgfältig durch!

Datum der Inbetriebnahme

Benutzer

Name

Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.





Laarakkerweg 9

5061 JR Oosterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.nl, info@lopital.nl

Alle von Lopital hergestellten Hilfsmittel entsprechen den geltenden Normen für Medizinprodukte der Klasse I (MDR (EU) 2017/745).

Erläuterung der Symbole im dem Handbuch und auf den Etiketten			
	Achtung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Benutzeranleitung.
	Produktionsdatum		Lesen Sie das Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll.
	Hersteller-Details		Antibakteriell
	Artikelnummer		Temperatur
	Seriennummer		Luftdruck
	Conformité Européenne		Luftfeuchtigkeit
	Medizinisches Gerät		Maximale Belastung
	GS1 Datenmatrix mit folgenden Informationen: (01) Global Trade Item Number (international eindeutige Positionsnummer) (11) Produktionsdatum (21) Seriennummer		Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen fern. Nicht rauchen.

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	5
1.1.	Einleitung.....	5
1.2.	Sicherheit.....	5
1.3.	Garantie.....	7
2.	Gebrauch.....	7
2.1.	Inbetriebnahme.....	7
2.2.	Arbeiten mit dem Tango XL Stuhl.....	9
3.	Bedienung.....	9
3.1.	Rollenblockierung.....	9
3.2.	Lenkrolle / Rolle mit Feststellbremse.....	10
3.3.	Fußstützen.....	10
3.4.	Armlehnen.....	12
3.5.	Toilettenfunktion.....	12
3.5.1.	In Kombination mit einer Toilette.....	12
3.5.2.	Verwendung von Bettpfanne oder Eimer.....	12
3.6.	Abnehmbarer Sitz.....	13
4.	Reinigung und Wartung.....	14
5.	Umgebungsbedingungen.....	15
6.	Entfernen von Komponenten.....	15
7.	Technische Daten.....	16
7.1.	Aufbau.....	16
7.2.	Abmessungen.....	16

1. Einführung

1.1. Einleitung

Der Tango XL Dusch-Toilettenstuhl ist ein Hilfsmittel für die ergonomisch verantwortungsvolle Pflege und das Waschen von Patienten. Sowohl für den Patienten als auch für den Pfleger bietet der Stuhl optimalen Komfort. Der Tango XL Stuhl kann in Kombination mit einem Behälter oder mit einer Toilette auch als Toilettenstuhl eingesetzt werden. Das Modell Tango XL ist ein Dusch-Toilettenstuhl mit separat klappbaren Armlehnen, einem zweiteiligen abnehmbaren Sitz aus Polyurethan, Behälterführung, zur Seite und hochklappbare Fußstützen.



Der Rahmen des Tango XL ist mit einer antibakteriellen Beschichtung versehen. Die Beschichtung enthält Silberionen. Eine antibakterielle Beschichtung auf Basis von Silberionen verhindert, dass sich gefährliche Mikroorganismen wie Bakterien, Pilze und Algen vermehren und verbreiten. Keime wurden in kurzer Zeit nachweislich auf 99,99 % reduziert. Die Beschichtung wirkt nur auf Bakterien, die sich auf der Oberfläche befinden und nicht auf Mikroorganismen in der Luft. Die Beschichtung schützt weder den Benutzer noch andere vor krankheitsverursachenden Bakterien, Keimen, Viren oder anderen Schadorganismen. Auf einer verschmutzten Oberfläche verliert die Beschichtung ihre antibakteriellen Eigenschaften. Eine ordnungsgemäße Reinigung und Desinfektion ist also nach wie vor unerlässlich.

Die durchschnittliche technische Lebensdauer des Tango XL Stuhls beträgt 10 Jahre, insofern die tägliche und regelmäßige Wartung entsprechend dem angegebenen Wartungsplan ausgeführt wird (Siehe Kapitel 4 Reinigung und Wartung).

Der Tango XL ist ein Produkt der medizinischen Klasse I mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung steht im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745.

1.2. Sicherheit



Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Achten Sie darauf, dass der Tango XL Stuhl beim Patiententransfer immer im arretierten Zustand steht.
- Informieren Sie den Patienten, bevor Sie den Tango XL Stuhl bewegen.
- Achten Sie darauf, dass der Patient immer seine / ihre Arme auf die dazu bestimmte Armlehnen legt, um ein eventuelles Einklemmen zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass die Armlehnen während des Transports des Tango XL Stuhls nach unten geklappt sind.
- Fahren Sie vorzugsweise immer rückwärts über Hindernisse.
- Es ist nicht zulässig, den Tango XL mit einem Gewicht von über 250 kg zu belasten.
- Der Tango XL ist nur für den Transport und die Pflege einer Person geeignet.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Verwenden Sie den Tango XL Stuhl in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Die Bedienung des Tango XL Stuhls ist den dazu nachweislich qualifizierten Personen gestattet.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu 'normalen Umständen' und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.
- Der Tango XL darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.
- Der Tango XL darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Der Tango XL darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Wartung

- Der Tango XL Stuhl muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Im Falle einer Beschädigung des Sitzes, der Rückenlehne oder des Rückenteils sollten Sie diese aus hygienischen Gründen immer ersetzen.
- Der Austausch von Bauteilen des Tango XL Stuhls ist nur den dazu von Lopital qualifizierten Personen gestattet.
- Service- und Wartungsarbeiten dürfen nicht durchgeführt werden, während ein Patient auf dem Stuhl sitzt.
- Wenn am Tango XL Stuhl durch fehlerhafte Verwendung, Transport, Unfall oder unsachgemäße Wartung Verformungen auftreten, sollte dieser nicht mehr verwendet und Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-Mail: info@lopital.nl



Der Tango XL Dusch-Toilettenstuhl sollte nur von fachkundigem Personal bedient werden, das Erfahrung in der Arbeit mit der Benutzerzielgruppe hat und die Anleitungs- / Schulungsvideos auf der Lopital-Website gesehen hat.



Der Tango XL wurde für den Einsatz in einem professionellen Gesundheitsumfeld entwickelt und hergestellt.



Änderungen am Aufbau können die Sicherheit des Tango XL beeinträchtigen. Außerdem erlöschen die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital. Infolgedessen entspricht der Tango XL nicht mehr der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.



Sollte ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt auftreten, der die Pflegekraft oder den Kunden betrifft, ist dieser unverzüglich Lopital oder dem Vertreter des Medizinprodukts zu melden.

1.3. Garantie

Für Lopital-Produkte gilt eine Garantie von 5 Jahren auf Konstruktions- und/oder Materialfehler. Sollten abweichende Bedingungen gelten, ist die genaue Gewährleistungsfrist auf Ihrer Rechnung angegeben, die gleichzeitig als Garantieschein dient. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen, es sei denn, es liegt ein Konstruktions- und/oder Materialfehler vor.


2. Gebrauch




2.1. Inbetriebnahme

Auf Seite 7 finden Sie die Bestandteile des Tango XL. Im Falle einer Beschädigung können diese Teile von autorisierten Personen ausgetauscht werden.






 Laarakkerweg 9
 5061 JR Oisterwijk
 The Netherlands
 T: (+31)13-5239300
 CE
 Weight: -- kg / -- lbs

GTIN	(01) 8720256103---	Item no: -----
	(11) YYMMDD	
SN	(21) -----	
	-- kg / -- LBS	
Product type		





 Scan for
 information

2.2. Arbeiten mit dem Tango XL Stuhl

Schritt 1

Bei Bedarf, klappen Sie die Armlehnen nach oben (Siehe Kapitel 3.4. Armlehnen).

Schritt 2

Klappen Sie die Fußstützen weg (Siehe Kapitel 3.3. Fußstützen).

Schritt 3

Der Tango XL Stuhl muss während des Personentransfers immer arretiert werden (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

Schritt 4

Der Patient kann sich in den Stuhl setzen. Unterstützen Sie den Patienten bei Bedarf.

Schritt 5

Drehen Sie die Fußstützen wieder zurück und stellen Sie beide Füße darauf (Siehe Kapitel 3.3. Fußstützen).

Schritt 6

Klappen Sie, wenn der Patient auf dem Stuhl sitzt, die Armlehne wieder zurück (Siehe Kapitel 3.4. Armlehnen).

Schritt 7

Informieren Sie den Patienten, bevor Sie die Handlungen ausführen.

Schritt 8

Lösen Sie die Bremsen der Rollen, wenn Sie den Stuhl umstellen wollen (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- Der Tango XL Stuhl kann arretiert werden, indem die blaue Lippe (1) an der Rolle nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).
- Um die Arretierung des Tango XL Stuhls zu lösen, muss dieselbe Lippe von der Rolle entfernt werden, indem mit dem Fuß die Oberseite der Lippe (2) nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).

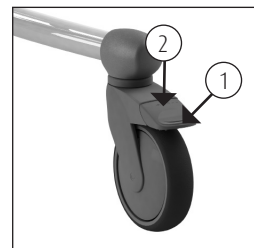


Abbildung 1. Schwenkrolle.

3.2. Lenkrolle / Rolle mit Feststellbremse

Der Tango XL Stuhl ist standardmäßig mit einer Lenkrolle / Rolle mit Feststellbremse ausgestattet. Dies sorgt dafür, dass das Schieben längerer Strecken weniger belastend ist, da das seitliche Abdriften des Stuhls vermindert wird. Die Lenkrolle / Rolle mit Feststellbremse ist vorne links befestigt.

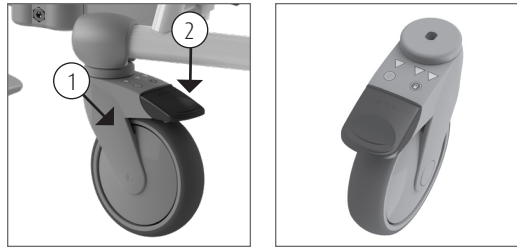


Abbildung 2. Lenkrolle / Rolle mit Feststellbremse.

Die Richtung der Rolle kann blockiert werden, indem die schwarze Lippe nach unten gedrückt wird. Achtung: Stellen Sie sicher, dass sich die schwarze Lippe eine Stufe nach unten bewegt (1) (Siehe *Abbildung 2*), um die Richtung zu blockieren. Bewegt sich die schwarze Lippe zwei Stufen nach unten, erfolgt eine Blockierung der Rolle. Um die Blockierung der Richtung wieder zu lösen, muss dieselbe Lippe durch erneutes Drücken auf die Oberseite der Lippe wieder nach oben gedrückt werden (2) (Siehe *Abbildung 2*).

3.3. Fußstützen

- Bevor der Patient im Tango XL Stuhl Platz nimmt, werden die Fußstützen etwas angehoben und nach außen gedreht. Dadurch entsteht genug Platz, damit der Patient sich einfach setzen kann.
- Nachdem der Patient sitzt, hebt der Pfleger oder der Patient selbst zuerst ein Bein an, der Pfleger dreht dann die Fußstütze nach vorn bis diese in die Verriegelung einrastet. Der Patient kann seinen Fuß auf der Fußstütze ruhen lassen.
- Anschließend folgt dasselbe Verfahren für das andere Bein.
- Die Fußstützen des Tango XL sind in der Länge verstellbar. Ziehen Sie dazu den Rohrversteller ab und wählen Sie die gewünschte Position. Schieben Sie dann den Rohreinsteller wieder auf den Rahmen.

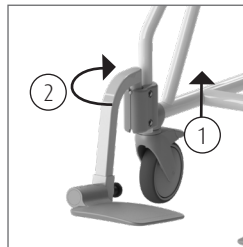


Abbildung 3. Fußstütze zur Seite drehen.



Abbildung 4. Fußstützen.



Befestigen Sie dieses Teil nach Gebrauch wieder am Stuhl. Dies verhindert den Verlust von Teilen.

Option: Komfort Beinstützen.

Die Komfort-Beinstützen geben den Beinen zusätzlichen Halt. Die Komfort-Beinstützen können sowohl in der Länge als auch im Sitzwinkel verstellbar werden. Der Winkel der Beinstützen kann in 4 Positionen eingestellt werden (Siehe Abbildung 5 bis 8). Um den Sitzwinkel zu verändern, müssen Sie den Arretierstift lösen. Wenn Sie die richtige Position gefunden haben, verriegeln Sie den Sitzwinkel der Komfortstütze wieder (Siehe Abbildung 9).



Achten Sie darauf, dass der Arretierstift gut in eines der 4 Löcher einrastet.

Um die Länge der Beinstützen anzupassen, muss der Verriegelungsbolzen an der Unterseite gelöst werden, indem er etwas aufgedreht wird (Siehe Abbildung 9). Wählen Sie die passende Länge für die Beinstütze aus und drehen Sie den Verriegelungsbolzen wieder fest.



Stellen Sie sicher, dass sowohl der Sitzwinkel als auch die Länge der Beinstütze gut arretiert sind, bevor diese belastet werden.



Bringen Sie diese Teile immer wieder am Stuhl an, wenn Sie den Stuhl nicht mehr benutzen, dies verhindert den Verlust von Teilen.

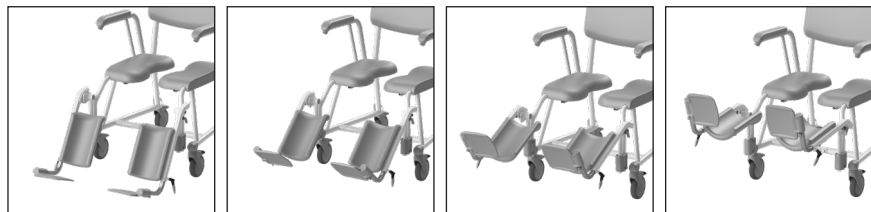
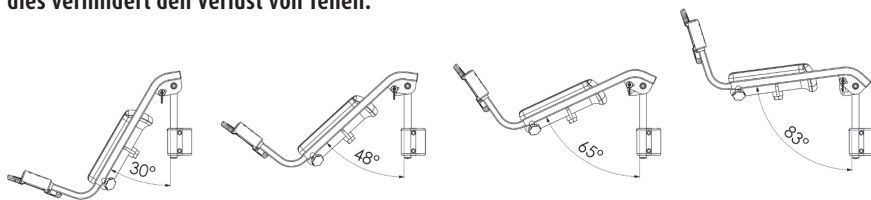


Abbildung 5 bis 8. Verstellbarkeit Sitzwinkel.

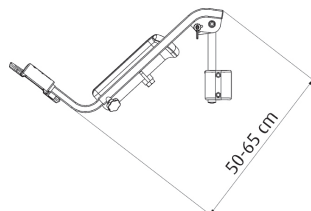
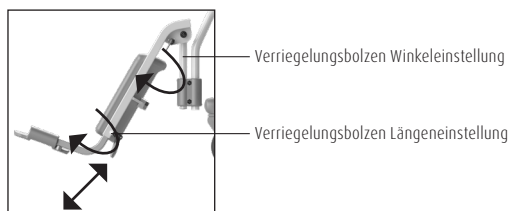


Abbildung 9. Verriegelungsbolzen.

3.4. Armlehnen

- Die unabhängig voneinander hochklappbaren Armlehnen sind einfach hochzuklappen.
- Der blaue Knopf stellt sicher, dass die Armlehne in der abgesenkten Position verriegelt ist. Die Pflegekraft muss den blauen Knopf drücken, um die Armlehne nach oben zu bewegen.
- Schützen Sie den Patienten immer beim Hoch- und Herunterklappen der Armlehnen.
- Im aufgeklappten Zustand dürfen diese nicht allein zurückfallen, wenn doch: Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.



Beim Herunterklappen der Armlehnen am Gelenkpunkt aufpassen, Quetschgefahr der Finger!



Beim Hochklappen der Armlehnen darauf achten, dass keine Finger oder Gliedmaßen zwischen Armlehne und Rückenlehne eingeklemmt werden.



Die Armlehnen dürfen nicht als Hebelarm benutzt werden (z.B. beim Überqueren einer Schwelle mit dem Stuhl) oder zum Ziehen / Schieben des Stuhls. Außerdem darf man sich nicht darauf setzen. Dies kann den Tango XL Stuhl beschädigen und / oder Gefahren verursachen.

3.5. Toilettenfunktion

3.5.1. In Kombination mit einer Toilette

- Der Tango XL Stuhl kann rückwärts über die Toilette gefahren werden.



Der Tango XL Stuhl passt nicht über jede Toilette.

3.5.2. Verwendung von Bettpfanne oder Eimer

- Wenn der Tango XL Stuhl als Toilettenstuhl benutzt wird, kann unter den Sitz in die spezielle Führung ein Edelstahl / Kunststoff Bettpfanne oder Eimer geschoben werden.
- Die Bettpfanne oder Eimer wird an der Rückseite des Stuhls eingeschoben (Siehe Abbildung 12).
- Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne verwendet wird, muss die



Abbildung 10. Armlehne.



Abbildung 11. Hochgeklappte Armlehne.

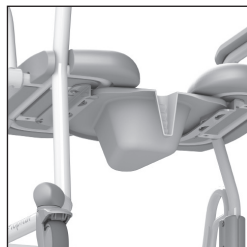


Abbildung 12. Bettpfanne.

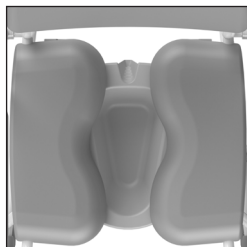


Abbildung 13. Kunststoff-Bettpfanne.

Bettpfanne so weit wie möglich nach vorne geschoben werden (Siehe Abbildung 13).

- Wenn die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer verwendet wird, kann die Bettpfanne / der Eimer in 2 Positionen unter dem Sitz platziert werden. Im vorderen Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 14) oder im hinteren Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 15).

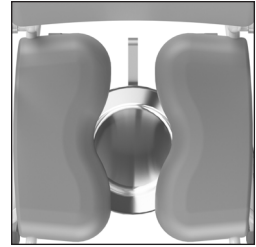


Abbildung 14. Bettpfanne aus rostfreiem Stahl vorne.



Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir dem Pfleger, die Bettpfanne oder den Eimer einzuschieben, bevor der Patient Platz nimmt.



Die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl und der Eimer müssen nach der Benutzung gereinigt und desinfiziert werden, beispielsweise in einem Steckbeckenspüler.

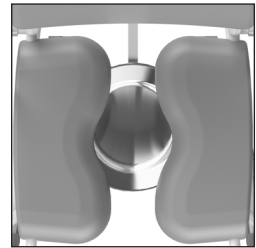


Abbildung 15. Bettpfanne aus rostfreiem Stahl hinten.



Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer benutzt worden sind, müssen Sie diese aus dem Stuhl entfernen, bevor Sie den Stuhl versetzen oder in der Höhe verstellen.



Abbildung 16. Abnehmbarer Sitz.

3.6. Abnehmbarer Sitz

Falls gewünscht, kann der Sitz vom Tango XL Stuhl abgenommen werden. Dies ermöglicht eine besonders leichte Reinigung des Sitzes. Der Sitz kann ohne die Verwendung von Werkzeug vom Rahmen gelöst werden. Ziehen Sie hierzu den Sitz an der Vorderseite nach oben (Siehe Abbildung 16). Um den Sitz wieder auf dem Stuhl anzubringen, drücken Sie den Sitz wieder auf den Rahmen. Stellen Sie sicher, dass der Sitz gut auf dem Rahmen einrastet.

4. Reinigung und Wartung

Der Tango XL Stuhl muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Integrierte PUR-Schaumkomponenten mit IMC-Beschichtung werden vorzugsweise durch Abreiben gereinigt und desinfiziert. Verwenden Sie dafür keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf können PUR-

Komponenten mit einer Lösung aus 70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

Die Einwirkzeit der Mittel hat einen signifikanten Einfluss auf die Lebenszeit der PUR-Komponenten. Aufgrund der Materialeigenschaften von PUR muss Kontakt mit scharfen Gegenständen vermieden werden. Diese könnten zur Beschädigung oder Rissbildung im Material führen. Abschließend weisen wir Sie darauf hin, dass auch nicht kritische Teile der PUR-Komponenten gereinigt und desinfiziert werden müssen.

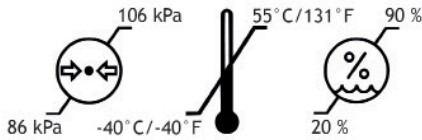
Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare, Seifenreste und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen am Tango XL Stuhl sind nur von autorisiertem Personal auszuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	<ul style="list-style-type: none">• Stuhl mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen.• Integrierte PUR-Schaumkomponenten reinigen und desinfizieren.• Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten des Tango XL Stuhls vorhanden sind, z.B. die Fußstützen.
Wöchentlich	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Räder auf Haare, Staub und Seifenreste und entfernen Sie diese gegebenenfalls.• Überprüfen Sie, ob der Tango XL ordnungsgemäß funktioniert.
Jährlich	<p>• Gemäß der Verordnung MDR (EU) 2017/745 Medizinprodukte muss ein Stuhl gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden. Vorzugsweise muss dies durch Lopital oder eine andere, dazu befugte Instanz ausgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, den Stuhl 1 Mal pro Jahr gründlich inspizieren zu lassen, mittels der regelmäßigen präventiven Wartung.</p> <p>Um mehr Informationen über den Wartungsvertrag zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Lopital (info@lopital.nl) oder an Ihren Lieferanten.</p>

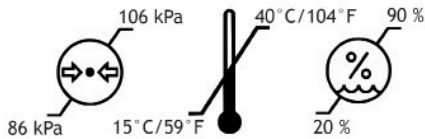
Eine vollständige Anleitung zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll auf der Lopital-Website (www.lopital.de/downloads/).

5. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport



Umgebungsbedingungen während des Betriebs



6. Entfernen von Komponenten

Alle Teile, die ausgetauscht oder entfernt werden, können an Lopital BV zurückgeschickt werden. Außerdem können diese Teile dem Monteur zur Entsorgung angeboten werden. Wir werden dafür sorgen, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden.

7. Technische Daten

7.1. Aufbau

Gestell:	Edelstahl und Stahlrohre und Platten mit zweilagiger Pulverbeschichtung versehen
Gelenkpunkte:	Edelstahl, Abdeckkappen aus Kunststoff V0
Rollen:	Kunststoff Ø 12,5 cm, doppelt blockierbar
Körperunterstützung:	PUR (Polyurethan)
Eigengewicht:	27 kg
Maximale Belastung:	250 kg
Gewicht Komfort Beinstütze:	3.6 kg pro Stück

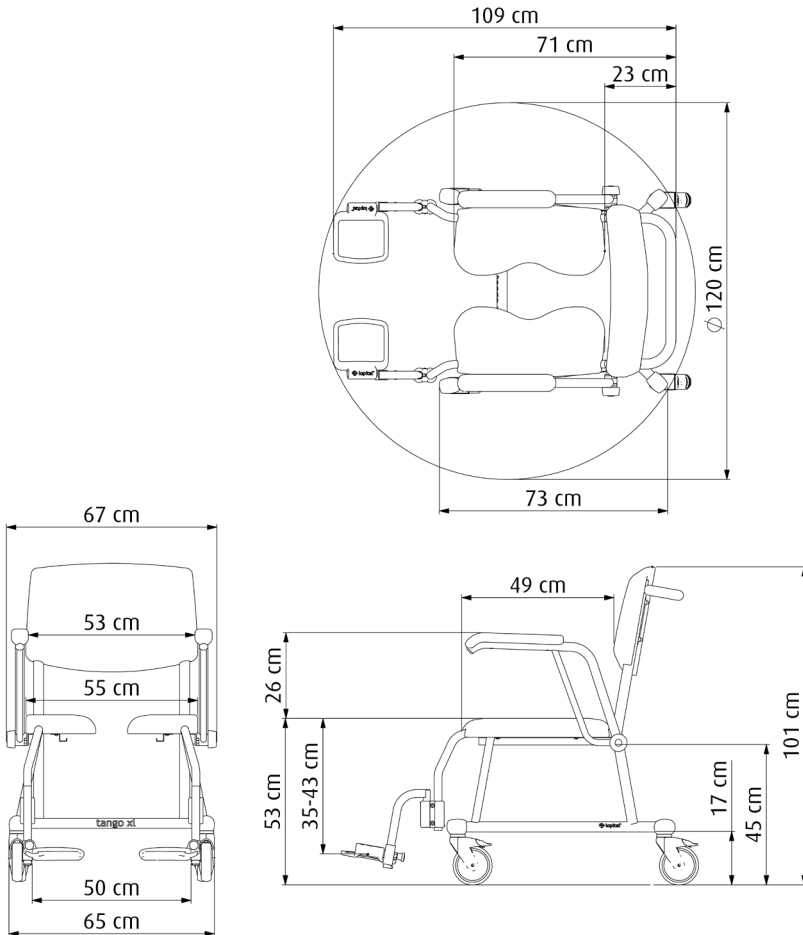
7.2. Abmessungen

Grundfläche:

67 cm breit, 109 cm tief

Sitzhöhe:

53 cm





Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website:

www.lopital.de

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13 52.39.300, E-mail info@lopital.nl,
www.lopital.nl

Copyright ©2025 Lopital. All rights reserved.



Green Deal

 **MADE IN
THE NETHERLANDS**

 **ISO CERTIFIED**
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information